

TRUVOXTM

INTERNATIONAL
A TACONY COMPANY

ORIGINELLE INSTRUKSJONER

FORSIKTIG – LES DISSE INSTRUKSJONENE FØR DU BRUKER
MASKIN

Valet Dual Motor Stående – VDMU, VDMU/EURO

Kommersiell støvsuger



BRUKERMANUAL NO

BEDIENUNGSANLEITUNG DE

BRUKSANVISNING FR

VIKTIG FØR BRUK LES DISSE INSTRUKSJONENE OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG REFERANSE

INTRODUKSJON

Følgende instruksjoner inneholder viktig informasjon om maskin og sikkerhetsråd for operatøren. Utstyr skal være drives, vedlikeholdes og vedlikeholdes i henhold til produsentens instruksjoner. Hvis du er i tvil, kontakt leverandøren av din maskin.



**LES ALLE INSTRUKSJONER
FØR DU BRUKER DENNE MASKINEN**

Produktinformasjon

Denne støvsugeren er designet for oppsamling av støv. Dette maskinen er kun for innendørs bruk. Maskinen er beregnet for kommersiell bruk, for eksempel på hoteller, skoler, sykehus, fabrikker, butikker, kontorer, utleiebedrifter og annet enn vanlig rengjøring formål.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Modell		Betjent Dual Motor oppreist
Produktkode		VDMU, VDMU/EURO
Spenning AC (-)/ Frekvens	V/Hz	220-240/50-60 Hz
Byggeklasse		
Vakuummotorkraft	W	800
Børstemotorkraft	W	50
Antall motorer		2
Filtrering		3-trinns (med Hepa filter)
Luftstrøms hastighet	l/s	25
Vakuu / vannløft	kPa / mmwg	24.8/2529
Kapasitet	liter	3.6
Produktivitet	m ² /t	208
Børstebredde	cm	30
Lydtryknivå	dB(A)	65,9
Lydeffektnivå	dB(A)	79,9
Dimensjoner (L x B x H)	cm	37x35x118
Vekt	kg	10.6
Stavhengde	mm	580/860
Slangelengde	m	1
Kabel lengde	m	15
Ingress Protection Rating		IP20
Garanti		1 år med forbehold om forhold

- Dimensjonene over er ca. Siden selskapets policy er for å kontinuerlig forbedre produktet, kan det være endringer uten forvarsel.
- Støynivåer målt i en avstand på 1 meter fra maskinen og 1,6 meter over gulv ved drift på hardt gulv. Målinger registrert med en håndholdt måler.
- Håndtaksvibrasjonen overstiger ikke 2,5 m/s² når den brukes en jevn gulvoverflate.

AVFALL ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UTSTYR

(WEEE)



IKKE kast denne enheten sammen med usortert avfall. Feil avhending kan være skadelig for miljøet og menneskelig helse. Vennligst kontakt din lokale avfallsmyndighet for informasjon om retur- og innsamlingsystemer i ditt område

EF-ERKLÆRING OM SAMSVAR

Maskintype: Kommersiell støvsuger
Modell: VDMU.....

Denne maskinen er i samsvar med følgende EU-direktiver:

- Maskindirektivet: 2006/42/EF
- EMC-direktivet: 2014/30/EU
- Miljømerkingdirektivet: 2009/125/EF
2013/666/EU

Anvendte harmoniserte standarder:

BS/EN60335-1, BS/EN60335-2-69, BS/EN55014-1, BS/EN55014-2, BS/EN610003-2, BS/EN610003-3, BS/EN62233,

Truvox International Limited
Enhet C (øst), Hamilton Business Park,
Manaton Way, Botley Road,
Hedge End, Southampton
SO30 2JR, Storbritannia

M. Eneas

Malcolm Eneas
Operasjons direktør
Southampton, 08.04.2022

VIKTIGE SIKKERHETSÅD

Sikkerhetsinformasjonen beskrevet i denne håndboken gir grunnleggende forholdsregler og supplerer gjeldende standarder i landet hvor maskinen brukes.



Dette symbolet advarer operatøren om farer og usikre praksis som kan resultere i alvorlig personskade eller død.



ADVARSEL – for å redusere risikoen for skade, elektrisk sjokk eller brann.

1. Denne maskinen må kun brukes for produsentens godkjente applikasjon som beskrevet i denne håndboken.
2. Maskinen skal pakkes ut og monteres iht med disse instruksjonene før du kobler til det elektriske forsyning.
3. Kun originalt tilbehør og reservedeler som følger med maskinen eller de som er godkjent av produsenten skal være brukt. Bruk av annet tilbehør kan svekke sikkerheten til maskin. Alle reparasjoner må utføres av en kvalifisert service middel.
4. **IKKE** modifier maskinen fra dens opprinnelige design.
5. Operatører må være fullstendig opplært i bruk av maskinen i samsvar med disse instruksjonene, i stand til å utføre vanlig bruker vedlikehold og riktig valg av tilbehør.
6. Operatører bør være fysisk i stand til å manøvrere, transportere og betjene maskinen.
7. Operatører bør kunne gjenkjenne uvanlig drift av maskinen og rapportere eventuelle problemer.
8. Denne maskinen er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de er gitt tilsyn eller instruksjon om bruk av maskinen av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
9. Hold barn og uautoriserte personer unna maskinen når den er i bruk. **IKKE** bruk som leketøy.

10. **ADVARSEL** Ikke la strømledningen komme i kontakt med de roterende børstene.
11. **IKKE** bruk den hvis den har blitt skadet, stående utendørs eller mistet i vann.
12. **IKKE** bruk der det er farlig støv.
13. **IKKE** bruk i en eksplosiv atmosfære.
14. **IKKE** plukk opp eller bruk i nærheten av brennbare eller brennbare væsker, farlig støv eller damper.
15. **FORSIKTIG** - Hvis det er mistanke om at det er farlig støv eller brennbart/korrosivt materiale, må du slutte å rengjøre området umiddelbart og kontakte din overordnede.
16. **IKKE** bruk til å rydde opp i brennende eller tente materialer som sigaretter, fyrstikker, aske eller andre brennbare gjenstander.
17. Bruk maskinen kun på faste, jevne overflater. **IKKE** bruk på en gradient eller helning på mer enn 2 %.
18. **IKKE** bruk på grove ujevne overflater, f.eks. industrielle eller grove betongoverflater.

19. **IKKE** bruk utendørs f.eks. på terrasser, dekk eller ru overflater.
20. **FORSIKTIG** - Denne maskinen er kun for tørr innendørs bruk og bør ikke brukes eller lagres utendørs under våte forhold.
21. Vær forsiktig når du bruker en maskin nær toppen av trapper for å unngå overbalansering.
22. **IKKE** dekk til maskinen når den er i bruk.
23. **IKKE** bruk uten filtre eller støvposer på plass.
24. **VIKTIG** - Filteret må være tørt før det settes på igjen.
25. **IKKE** la maskinen gå uten tilsyn.
26. **IKKE** bruk til å suge opp fuktighet eller væske.
27. Hold hår, løse klær, hender, føtter og alle andre deler av kroppen vekk fra åpninger og bevegelige deler.
28. **IKKE** stikk gjenstander inn i åpningene. **IKKE** bruk med blokkert åpning; holdes fri for støv, rusk og alt som kan redusere luftstrømmen.
29. **IKKE** bruk maskinen hvis den ikke fungerer eller er skadet på noen måte. Kontakt et autorisert serviceverksted for reparasjon eller justeringer.
30. **IKKE** la maskinen være koblet til strøm når den ikke er i bruk, trekk alltid støpselet ut av stikkkontakten.
31. **IKKE** bruk apparatet til å støvsuge små partikler som sement eller gipsstøv, da dette vil forkorte levetiden til motoren.



FORSIKTIG - Fare for elektrisk støt

32. **IKKE** bruk maskinen med en skadet strømledning eller støpsel, eller etter at maskinen har feil eller er skadet på noen måte. Kontakt en autorisert serviceagent for reparasjon eller justering.
33. Maskinen må holdes ren og i god stand med regelmessige inspeksjoner av strømledningen og støpselet for tegn på skader. Hvis noen deler er skadet, skal de kun erstattes av en godkjent del av produsenten, dennes servicerepresentant eller en lignende kvalifisert person for å unngå fare.

34. Når du trekker ut støpselet, trekk i støpselet, ikke i strømledningen.
35. **ADVARSEL:** Hold strømledningen unna bevegelige deler.
36. **IKKE** knekk eller vri strømledningen og hold ledningen unna fra oppvarmede overflater.
37. Strømledningen pluss eventuelle skjøteledninger bør ikke overstige 30 meter totalt. Tverrsnittet til en skjøteledningsledning må være minst 2,5 mm².
38. **IKKE** trekk eller bær i strømledningen. **IKKE** bruk ledningen som håndtak, lukk døren på ledningen eller trekk ledningen rundt skarpe kanter eller hjørner.
39. Slå av maskinen før du tar ut støpselet.

40. **IKKE** bruk brytere eller berør støpselet med våte hender, da dette kan forårsake elektrisk støt.
41. Denne maskinen skal alltid kobles til en fullt jordet strømforsyning med riktig spenning og frekvens.
42. Maskinen skal kobles fra strømkilden når den ikke er i bruk og før rengjøring av maskinen eller vedlikehold påbegynnes og ved utskifting av deler eller tilbehør, ved å trekke støpselet ut av stikkkontakten.

TRANSPORT AV MASKINEN

- Vær ekstremt forsiktig når du flytter maskinen opp eller ned trinn eller trapper.
- Feil løfteteknikk kan føre til personskade. Vi anbefaler at forskriftene for manuell håndtering følges. Pakk forsiktig inn strømledningen og oppbevar den på et tørt sted innendørs.
- **IKKE** utsett maskinen for regn eller fuktighet.
- Når du transporterer maskinen, sørg for at alle komponenter, tanker og avtakbare deler er godt festet, og at strømledningen og støpselet ikke henger etter.

OPPBEVARING

- Slå alltid av maskinen etter bruk.
- Oppbevar maskinen kun på et tørt innendørs område.
- Vikle strømledningen rundt kabelltrekkeren og pass på at støpselet ikke henger etter gulvet.
- Slå alltid av, tøm, tørk av og tørk maskinen etterpå bruk.

VEDLIKEHOLD



ADVARSEL - Før du utfører vedlikeholdsoperasjoner eller justeringer, slå av maskinen og koble fra strømforsyningen.

VIKTIG – All annen service og reparasjoner skal kun utføres av en Truvox-ingeniør eller autorisert serviceagent.

VIKTIG – Hvis maskinen ikke fungerer, vennligst se avsnittet om feildiagnose bakerst i denne bruksanvisningen. Hvis problemet/løsningen ikke er oppført, vennligst kontakt Truvox kundeserviceavdeling for rask hjelp.

Maskinen krever minimalt vedlikehold bortsett fra følgende kontroller av operatøren før bruk: • Maskinens kropp - Rengjør med en fuktig klut.

- Strømledning - Inspiser regelmessig kappe, plugg og ledningsfeste for skade eller løs forbindelse.
- Lufteventilene - Sjekk for støvansamling rundt luftinntaket og utløpsventilene til motorens kjøleluftsystem og rengjør om nødvendig. Blokkerte ventiler vil føre til at motoren overopphetes, og kan føre til for tidlig feil. Garantikrav for denne type skade vil ikke bli akseptert.

- Vakuumfilter – Kontroller at vakuumfilteret er rent og skift ut etter behov.

- Slange, stav og støvsugertilbehør – Sjekk og fjern evt rusk eller lo oppbygging fra hodet.

KUNDESERVICE

Truvox-maskiner er maskiner av høy kvalitet som er testet for sikkerhet av autoriserte teknikere. Det er alltid tydelig at etter lengre arbeidsperioder vil elektriske og mekaniske komponenter vise tegn på slitasje eller aldring. For å opprettholde driftssikkerhet og pålitelighet er følgende serviceintervall definert: Hvert år eller etter 250 timer. Under ekstreme eller spesialiserte forhold og/eller utilstrekkelig vedlikehold er kortere vedlikeholdintervaller nødvendig.

Bruk kun originale Truvox-reservedeler. Bruk av andre reservedeler vil ugyldiggjøre alle garanti- og ansvarskrav. Hvis du trenger ettersalgsservice, ta kontakt med leverandøren du kjøpte maskinen fra, som vil ordne service.

Reparasjoner og service av Truvox-produkter skal kun utføres av opplært personale. Feilaktige reparasjoner kan medføre betydelig fare for brukeren.

GARANTI

Produktet ditt er garantert i ett år fra datoen for opprinnelig kjøp, eller leiekjøp, mot feil i materialer eller utførelse under produksjon. Innenfor garantiperioden forplikter vi oss til etter eget skjønn å reparere eller erstatte gratis for kjøperen, enhver del som er funnet å være defekt, underlagt følgende betingelser:

FORHOLD

1. Krav fremsatt i henhold til garantibetingelsene må støttes av den originale fakturaen/salgsbilletten utstedt på salgstidspunktet, eller maskinens serienummer.
2. For krav i henhold til denne garantien, kontakt leverandøren du kjøpte produktet fra, som vil arrangere passende handling. Ikke returner produktet først, da dette kan føre til transportskade.

3. Verken Truvox eller dets distributør skal være ansvarlig for noen tilfeldig tap eller følgetap.

4. Denne garantien er underlagt lovene i England.

5. Denne garantien dekker ikke noen av følgende:

- Periodisk vedlikehold og reparasjon eller utskifting av deler på grunn av normal slitasje.
- Skade forårsaket av uhell, feil bruk eller forsømmelse, eller montering av annet enn originale Truvox-deler.
- Defekter i annet enn originale Truvox-deler, eller reparasjoner, modifikasjoner eller justeringer utført av andre enn en Truvox-servicetekniker eller autorisert serviceagent.
- Kostnader og risikoer ved transport er direkte eller indirekte knyttet til garantien for dette produktet.
- Forbruksartikler som strømledninger, børster, drivskiver, filtre, belter, vakuumskjørt og annet lignende varer.

Denne garantien påvirker ikke dine lovfestede rettigheter, eller dine rettigheter overfor leverandøren som oppstår fra deres salgs- eller kjøpskontrakt. Truvox International Limiteds retningslinjer går ut på kontinuerlig produktutvikling, og vi forbeholder oss retten til å endre spesifikasjoner uten forvarsel.

ANBEFALT RESERVEDELER OG TILBEHØR

Punkt	Del nr.
Pakke med 10 papirstøvposer	89-0052-0000
Rund børste	89-0053-0000
Spalteverktøy	89-0054-0000
Quick-Draw Wand Montering	89-0055-0000
HEPA-filter og ramme	89-0056-0000
Sekundært filtersett (pakke med 5)	89-0057-0000
Belte	89-0051-0000

FEILDIAGNOSE

Følgende enkle kontroller kan utføres av operatøren. Hvis maskinen fortsatt ikke fungerer, vennligst kontakt din lokale serviceagent.

Problemer	Grunnen til	Middel
Maskinen fungerer ikke	• Mangel på spenning/strømforsyning	• Sjekk sikring *, strømledning, støpsel og stikkontakt
Tap av sug	• Posen full • Blokkert slange eller stav • Motoren fungerer ikke	• Bytt ut posen • Fjern hindringer • Kontakt leverandør
Motoren går ikke	• Ødelagt bryter • Defekt strømledning • Defekt motor	• Kontakt leverandør
Børstemotor virker ikke	• Overbelastning av børstemotoren	• Tilbakestill utkoblingsbryteren

* Hvis sikringen går flere ganger, bør maskinen kontrolleres av en autorisert servicerepresentant

VENNLIGST SE BAKSIDEN AV MANUALEN FOR BILDEINSTRUKSJONER

ACHTUNG

LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTES SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE FÜR REFERENZZWECKE AUF

EINLEITUNG

Diese Bedienungsanleitung inneholder viktig informasjon til diesem Gerät sowie Sicherheitsanweisungen für den Benutzer. Das Gerät muss im Einklang mit den Anweisungen des Herstellers bedient, instand gehalten und gewartet werden. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren Fachhändler



Lesen Sie die gesamte Anleitung vor der Verwendung des Gerätes sorgfältig durch.

PRODUKTINFORMASJON

Dieser Staubsauger entfernt Staub. Denne maskinen er nur für die Verwendung i Innenräumen vorgesehen. Das Gerät ist für die gewerbliche Nutzung, zum Beispiel i hoteller, Schulen, Krankenhäusern, Fabriken, Ladengeschäften, Büros, Vermietungsunternehmen og andre Zwecke außer der normalen Haushaltsreinigung vorgesehen. Für beste Ergebnisse empfehlen wir eine Aktion langsam kriechende.

TECHNISCHE ANGABEN

Modell		Betjent dobbel motor Oppreist
Produktnummer		VDMU, VDMU/EURO
Spannung AC (~)/ Frekvens	V/Hz	220-240/50-60 HZ
Bauklasse		
Vakuüm - Motorleistung	W	800
Leistung Bürstenmotor	W	50
Anzahl der Motoren		2
Filterring		3-trinns (med Hepa filter)
Luftleistung	l/s	25
Vakuüm / Wasserlift	kPa/mmww g	24.8/2529
Kapazität	liter	3.6
Arbeitsleistung	m ² /t	208
Bürstenbreite	cm	30
Geräuschpegel	dB(A)	65,9
Schalleistungspegel	dB(A)	79,9
Masse (L x B x H)	cm	37x35x118
Gewicht	kg	10.6
Stablänge	mm	580/860
Schlauchlänge	m	1
Kabellänge	m	15
Schutzklasse		IP20
Gewährleistung		1 år med forbehold om forhold

- Die obenstehenden Abmessungen sind Richtwerte. Da sich unser Unternehmen der ununterbrochenen Weiterentwicklung seiner Produkte verschrieben hat, können die Daten ohne Ankündigung geändert werden.
- Die Geräuschentwicklung ble avstand fra 1 meter av der Maskin og 1,6 Metern über dem Boden beim Reinigen von Hartboden gemessen. Die Messungen bli mit einem Handmessgerät durchgeführt.
- Die Geräuschentwicklung ble avstand fra 1 meter av der Maschine und 1,6 Metern über dem Boden beim Reinigen von Hartboden gemessen. Die Messungen bli mit einem Handmessgerät durchgeführt.

ELEKTRO- OG ELEKTRONIK-ALTGERÄTE (WEEE)



Entsorgen Sie dieses Gerät nicht im Hausmüll. Eine unsachgemäße Entsorgung kann die Umwelt und die Gesundheit schädigen. Wenden Sie sich für Informationen über die Abgabe- und Sammelsysteme in Ihrer Region an die lokale Entsorgungsstelle.

EG- Übereinstimmungserklärung

Maschinentyp: gewerblicher Staubsauger
Modell: VDMU.....

Denne maskinen har følgende EU-Richtlinien:

- Maschinenrichtlinie: 2006/42/EF
- EMC-Richtlinie: 2014/30/EU
- Miljømerkingdirektivet 2009/125/EF
- 2013/666/EU

Angewendete harmonisierte Normen:

BS/EN60335-1, BS/EN60335-2-69, BS/EN55014-1, BS/EN55014-2, BS/EN61000-2, BS/EN61000-3, BS/EN62233

Truvox International Limited
Enhet C (øst), Hamilton Business Park,
Manaton Way, Botley Road.,
Hedge End, Southampton,
SO30 2JR, Storbritannia

M. Eneas.

Malcolm Eneas
Operasjons direktør
Southampton, 08.04.2022

WICHTIGER SICHERHEITSHINWEIS

Die in diesem Handbuch beschriebenen Sicherheitshinweise geben grundlegende Vorsichtsmaßnahmen an, die zusätzlich zu den Normen in dem Land, in dem das Gerät benutzt wird, gelten.



Dieses Symbol warnt den Benutzer vor Gefahren und unsicheren Praktiken, die zu schweren Körperverletzungen oder Tod führen können.



WARNUNG – Um das Risiko eines Brandes, von Stromschlag oder Verletzungen zu mindern.

1. Das Gerät darf nur für den vom Hersteller vorgesehenen Verwendungszweck, wie in dieser Anleitung beschrieben, verwendet werden.
2. Das Gerät muss vor seinem Anschluss an die Stromversorgung entsprechend dieser Anleitung ausgepackt und montiert werden.
3. Es sollten nur Zubehör- und Ersatzteile, die mit der Maschine geliefert werden oder vom Hersteller zugelassen sind, verwendet werden. Durch die Verwendung anderer Zubehörteile kan die Sicherheit der Maschine beeinträchtigt werden. Alle Reparaturmaßnahmen müssen von einem qualifizierten Wartungstechniker durchgeführt werden.
4. Verändern Sie **NIEMALS** die Originalkonstruktion des Geräts.
5. Die Benutzer des Gerätes müssen für den Betrieb ordnungsgemäß gemäß dieser Bedienungsanleitung geschult bli sein, sie müssen die regelmäßige Benutzerwartung ausführen können und in der Lage sein, das richtige Zubehör auszuwählen.
6. Benutzer müssen körperlich dazu in der Lage sein, die Maskiner til steuern, til transport og til betjening.
7. Benutzer müssen dazu in der Lage sein, ungewöhnliches Maschinenverhalten festzustellen og problemer med å melde.
8. Diese Maschine sollte **NICHT** von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen utnyttet ble, sofern sie **NICHT** von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, entsprechend beaufsichtigt oder angeleitet werden.
9. Halten Sie während des Betriebs Kinder und Unbefugte vom Gerät bregne. Benutzen Sie das Gerät **NIEMALS** als Spielzeug.

10. **WARNUNG** Lassen Sie das Versorgungskabel nicht mit den rotierenden Bürsten in Berührung kommen.
11. Benutzen Sie das Gerät **NICHT**, wenn es beschädigt, draußen stehen gelassen oder in Wasser eingetaucht wurde.
12. Verwenden Sie das Gerät **NICHT** i Räumen mit gefährlichem Staub.
13. Verwenden Sie das Gerät **NICHT** in explosionsfähigen Atmosphären.
14. Starten oder verwenden Sie das Gerät **NICHT** in der Nähe entflammbarer oder brennbarer Flüssigkeiten, gefährlicher Stäube oder Dämpfe.
15. **ACHTUNG** - Besteht der Verdacht, dass gefährlicher Staub oder entflammbare/ ätzende Stoffe vorhanden sind, müssen Sie die Reinigung der Fläche sofort unterbrechen und Ihren Vorgesetzten hinzuziehen.
16. Verwenden Sie das Gerät **NICHT**, um damit brennende oder glimmende Materialien wie Zigaretten, Streichhölzer, Asche oder andere entzündliche Gegenstände aufzunehmen.
17. Nutzen Sie das Gerät nur auf festen, ebenen Oberflächen.
Verwenden Sie das Gerät **NICHT** auf schrägen Flächen und bei einem Gefälle von mehr als 2 %.
18. Benutzen Sie das Gerät **NICHT** auf rauen, unebenen Flächen wie industriellen oder groben Betonoberflächen.
19. Verwenden Sie das Gerät **NICHT** i Außenbereichen wie z. B. auf Innenhöfen eller Terrassen eller auf rauen Oberflächen.
20. **HINWEIS** - Diese Maschine ist nur für die Verwendung in trockenen Innenräumen vorgesehen und darf **NICHT** bei feuchtem Wetter im Freien verwendet oder gelagert werden.
21. Verwenden Sie das Gerät am oberen Ende von Treppen mit Vorsicht, um Unfälle durch Gleichgewichtsverlust zu unngä.
22. Decken Sie das Gerät während der Benutzung **NICHT** ab.
23. Verwenden Sie das Gerät **NICHT** ohne eingesetzte Filter oder Staubbeutel.
24. **WICHTIG** - Der Filter muss vor dem Einbau trocken sein.
25. Lassen Sie das Gerät **NICHT** unbeaufsichtigt laufen.
26. Verwenden Sie das Gerät **NICHT** zum Aufsaugen von Feuchtigkeit eller Flüssigkeiten.
27. Halten Sie Haare, lockere Kleidung, Finger, Füße und alle anderen Körperteile von den Öffnungen und beweglichen Teilen fern.
28. Stecken Sie KEINE Gegenstände in die Öffnungen des Geräts.
Verwenden Sie das Gerät **NICHT**, wenn Öffnungen blockiert sind. Entfernen Sie Staub, Unrat und alles, var zu einer Beeinträchtigung des Luftstroms führen könnte.
29. Betreiben Sie die Maschine **NICHT**, wenn sie technische Fehler oder Beschädigungen aufweist. Wenden Sie sich zur Reparatur oder Justierung an einen autorisierten Wartungstechniker.
30. Ziehen Sie den Stecker der Maschine immer nach der Verwendung aus der Steckdose, lassen Sie das Gerät NIE an die Stromversorgung angeschlossen.
31. **VERWENDEN** Sie das Gerät **NICHT**, um kleinste Partikel wie Zement oder Gipsstaub aufzusaugen, da dies die Lebensdauer der Motoren verkürzt.



ACHTUNG – Gefahr eines Stromschlags

32. Betreiben Sie die Maschine **NICHT**, wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt sind oder wenn die Maschine technische Fehler oder Beschädigungen aufweist. Wenden Sie sich zur Reparatur oder Justierung an einen autorisierten Wartungstechniker.
33. Halten Sie die Maschine sauber und in einem ordnungsgemäßen Betriebszustand.
Überprüfen Sie das Stromkabel und den Stecker regelmäßig auf Anzeichen für Schäden. Wenn Teile

Beskyttet sind, dürfen diese nur vom Hersteller, einem autorisierten Fachhändler oder einer ähnlich qualifizierten Person mit einem zugelassenen Teil ausgetauscht werden, um Gefahren zu unngä.

34. Ziehen Sie beim Abziehen des Steckers immer am Stecker, **NICHT** am Kabel.
35. **ACHTUNG**: Halten Sie das Stromkabel von den rotierenden Teilen bregne.
36. Knicken und verdrehen Sie das Kabel **NICHT** und halten Sie das Stromkabel von heißen Flächen bregne.
37. Das Stromkabel zusammen mit eventuell verwendeten Verlängerungskabeln sollte insgesamt **NICHT** länger als 30 Meter sein. Der Querschnitt der Verlängerungskabel darf 2,5 mm² **NICHT** unterschreiten.
38. Ziehen oder tragen Sie das Gerät **NICHT** am Kabel.
Verwenden Sie das Kabel **NICHT** als Griff. Klemmen Sie das Kabel **NICHT** i Türen ein und ziehen Sie es **NICHT** über scharfe Kanten oder Ecken.
39. Schalten Sie die Maschine aus, bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
40. Betätigen Sie die Schalter und berühren Sie den Netzstecker **NICHT** mit nassen Händen, da Sie dabei einen elektrischen Schlag bekommen können.
41. Die Maschine sollte immer mit einem ordnungsgemäß geerdeten Stromanschluss mit der richtigen Spannung und Frequenz verbunden werden.
42. Wenn es **NICHT** verwendet wird und vor der Reinigung oder Wartung des Geräts oder wenn Teile oder Zubehör ausgetauscht werden, sollte das Gerät immer durch Abziehen des Steckers aus der Steckdose von der Stromversorgung getrennt werden.

TRANSPORT DER MASKINE

- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Maschine Stufen und Treppen hoch- oder heruntertransportieren.
- Eine falske Hebeteknik kann zu Verletzungen führen. Befolgen Sie die Anweisungen zur manuellen Handhabung von Lasten.
Verpacken Sie das Stromkabel sorgfältig und lagern Sie es an einer trockenen Stelle in einem Innenraum.
- Setzen Sie die Maschine WEDER Regen NOCH Feuchtigkeit aus.
- Wenn Sie die Maschine transportieren, stellen Sie sicher, dass alle Bestandteile, Behälter og entfernbarer Teile sicher befestigt sind and dass das Stromkabel und der Stecker **NICHT** miste hinterschleifen.

LAGERUNG

- Schalten Sie das Gerät nach Gebrauch immer aus.
- Bewahren Sie die Maschine nur in trockenen Räumen auf.
- Wickeln Sie das Stromkabel um Kabelaufwicklung, um sicherzustellen, dass der Stecker **NICHT** auf dem Boden schleift.
- Schalten Sie das Gerät nach Gebrauch immer aus, sehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wischen Sie das Gerät ab und lassen Sie es trocknen.

WARTUNG



ACHTUNG – Die Maschine muss vor der Wartung und Justierung ausgeschaltet werden and ihr Stecker must von der Stromversorgung getrennt were.

WICHTIG – Alle weiteren Instandhaltungs- und Reparaturmaßnahmen sollten nur von einem Truvox-Kundendienstmitarbeiter oder einem autorisiertem Wartungstechniker durchgeführt werden.

WICHTIG – Sollte an der Maschine eine Funktionsstörung auftreten, folgen Sie den Angaben im Abschnitt Fehlerbehebung im hinteren Teil dieser Bedienungsanleitung. Sollte das Problem/die richtige Lösung dort **NICHT** aufgeführt sein, wenden Sie sich zur schnellen Problemlösung an den Kundendienst von Truvox.

Der Umfang der Wartungsarbeiten für die Maschine ist minimal. Der Benutzer sollte die folgenden Prüfungen durchführen:

- Maschinengehäuse – Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch.
- Stromkabel – Überprüfen Sie regelmäßig den Mantel, den Stecker und den Kabelanschluss auf Beschädigungen und Wackelkontakte.
- Lüftungsschlitze – Überprüfen Sie die Lüftungsschlitze der Motorenkühlung auf Staubansammlungen und entfernen Sie diese. Durch blockierte Lüftungsschlitze kann sich der Motor überhitzen, was zu einem vorzeitigen Versagen führen kann. Gewährleistungsansprüche für diesen Schaden werden **NICHT** akzeptiert.
- Saugfilter – Überprüfen Sie, ob der Saugfilter sauber ist und ersetzen Sie diesen gegebenenfalls.
- Schlauch, Teleskopstab und Saugzubehör – Überprüfen Sie, ob Verunreinigungen oder Flusenansammlungen vorhanden sind und entfernen Sie diese gegebenenfalls von dem Kopf.

KUNDENDIENST

Maschinen von Truvox sind qualitativ hochwertige Maschinen, die von autorisierten Technikern auf ihre Sicherheit geprüft wurden. Es ist offensichtlich, dass die elektrischen und mechanischen Bauteile nach langen Arbeitseinsätzen Abnutzungs- und Alterungserscheinungen aufweisen. Damit die Betriebssicherheit und die Verlässlichkeit immer gegeben ist, hat folgende Wartungsintervall festgelegt: Jährlich oder nach 250 Betriebsstunden. Unter extremen oder besonderen

Bedingungen oder bei unzulänglicher Wartung sind kürzere Wartungsintervalle notwendig.

Verwenden Sie nur Originalersatzteile von Truvox. Bei der Verwendung anderer Ersatzteile verfallen alle Gewährleistungs- und Haftungsansprüche. Wenn Sie den Kundendienst in Anspruch nehmen möchten, wenden Sie sich an den Fachhändler, bei dem Sie die Maschine erworben haben.

Reparatur- und Wartungsarbeiten an Truvox-Produkten dürfen nur durch ausgebildetes Personal erfolgen. Unsachgemäße

Reparaturarbeiten können beträchtliche Gefahren für die Benutzer mit sich bringen.

GARANTI

Ihr Produkt verfügt über eine einjährige Garantie auf Material- und Herstellungsfehler ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs oder Ratenkaufs. Innerhalb des Garantiezeitraums

reparieren oder ersetzen wir nach eigenem Ermessen und für den Käufer kostenlos alle fehlerhaften Teile gemäß folgenden Bedingungen:

GARANTIEBEDINGUNGEN

1. Ansprüche gemäß diesen Garantiebedingungen müssen mit der Originalrechnung/dem Originalkaufbeleg, der zum Zeitpunkt des Verkaufs ausgegeben wurde, oder der Seriennummer der Maschine belegt werden.
 2. Wenden Sie sich bei Garantieansprüchen an den Fachhändler, bei dem Sie die Maschine erworben haben, der dann die entsprechenden Schritte einleiten wird. Geben Sie das Produkt nicht sofort zurück, da dies zu Transportschäden führen kann.
 3. Truvox und seine Händler haften nicht für beiläufig entstandene und Folgeschäden.
 4. Diese Garantie unterliegt englischem Recht.
 5. Diese Garantie gilt nicht für Folgendes:
 - Regelmäßige Wartung, Reparatur oder Ersatz von Teilen durch normalen Verschleiß.
 - Schäden durch Unfälle, falsche Verwendung, Vernachlässigung oder durch die Montage von Bauteilen, die keine Truvox-Originalbauteile sind.
 - Schäden an Bauteilen, die keine Truvox-Originalbauteile sind, oder Reparaturen, Änderungen oder Anpassungen, die nicht von einem Truvox-Kundendienstmitarbeiter oder einem autorisierten Wartungstechniker durchgeführt wurden.
 - Transportkosten und -risiken, die direkt oder indirekt mit der Garantie dieses Produktes zusammenhängen.
 - Verbrauchsgüter wie Kabel, Bürsten, Treibteller, Maschinen Gürtel, Filter und Ansaugringe.
- Diese Garantie beeinflusst weder ihre gesetzlich festgelegten Rechte noch die aus dem Kaufvertrag entstehenden Rechte gegenüber ihrem Händler. Truvox International Limited hat sich der ununterbrochenen Weiterentwicklung seiner Produkte verschrieben, wir behalten uns daher das Recht vor, die technischen Angaben ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Empfohlene Ersatzteile & Zubehör

Gegenstand	Teil No.
10 Stück Packung Papier Staubsaugerbeutel	89-0052-0000
Rundbürste	89-0053-0000
Fugendüse	89-0054-0000
Die Montage des Saugrohres ist leicht zu montieren	89-0055-0000
HEPA Filter und Rahmen	89-0056-0000
Zweiter Filtersatz (Packung mit 5)	89-0057-0000
Belt	89-0051-0000

Fehlersuche

Die folgenden einfachen Prüfungen können vom Benutzer selbst durchgeführt werden:

Problem	Grund	Abhilfe
Maskinen fungerer ikke	<ul style="list-style-type: none"> • Kein Stromzuführung 	<ul style="list-style-type: none"> • Sicherung*, Netzkabel, Stecker og Steckdose überprüfen
Verlust der Saugwirkung	<ul style="list-style-type: none"> • Staubsaugerbeutel ist voll • Saugschlauch oder Saugrohr, verstopft • Motor funktioniert ikke 	<ul style="list-style-type: none"> • Ersetzen Sie den Staubsaugerbeutel • Verstopfung beseitigen • Wenden Sie sich an den Fachhändler
Motor dreht nicht	<ul style="list-style-type: none"> • Gebrochener Schalter • Defektes Netzkabel • Defekter Motor 	<ul style="list-style-type: none"> • Wenden Sie sich an den Fachhändler
Bürstenmotor funktioniert ikke	<ul style="list-style-type: none"> • Bürstenmotor ausgeschnitten 	<ul style="list-style-type: none"> • Tilbakestill-Pinselmotor Ausgeschnittener Schalter

* Wenn die Sicherung mehrmals durchbrennt, muss die Maschine von einem autorisierten Wartungstechniker überprüft werden.

ABBILDUNGEN ZUR ERLÄUTERUNG DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG FINDEN SIE IM HINTEREN TEIL DES HANDBUCHS.

MERK FØLGENDE

LISEZ ATTENTIVEMENT CETTE MERKNAD AVANT D'UTILISER LA MACHINE ET LES KONSERVER POUR RÉFÉRENS FREMTID

INFORMASJON GÉNÉRALES

Ce manuel est fourni avec chaque nouveau modèle and contient des informations importantes sur la machine et des avis de sécurité pour l'opérateur. L'équipement doit fonctionner, être en service og entreteu conformément aux instruksjoner du fabrikat. En cas de doute, contactez votre fournisseur.



Lire oppmerksomhet toutes les instruksjoner avant toute bruk.

INFORMASJON OM LE PRODUIT

Ces aspirateurs sont conçus pour collecter la poussière. Cette appareil n'est réservé qu'à une utilisation en intérieur. Cette machine est destinée uniquement à l'utilisation commerciale, telle que dans les hôtels, écoles, hôpitaux, usines, magasins, byråer, sociétés de location ou toute autre utnyttelse ikke domestique. Pour de meilleurs résultats une , nous recommandons action de balayage lent.

SPESIFIKASJONER TEKNIKK

Modell		Betjent Dual Motor oppreist
Kodeprodukt		VDMU, VDMU/EURO
Spenningsalternativ AC (-) / Frekvens	V/Hz	220-240/50-60 Hz
Classe de Construction		
Puissance Motor d'Aspiration W		800
Puissance du moteur de brosse W		50
nr. de moteurs		2
Filtering		3-trinns (med Hepa filter)
Debit d'air	l/s	25
Aspiratør / Depresjon à la colonne d'eau	kPa / mm	24.8/2529
Kapasitet	liter	3.6
Produktivitetshastighet	m ² /t	208
Largeur de la brosse	cm	30
Niveau depresjon sonore	dB(A)	65,9
Nivå de puissance sonore	dB(A)	79,9
Dimensjoner (L xlx H)	cm	37x35x118
Poids	kg	10.6
Longueur du tube télescopique	mm	580/860
Longueur du fleksibel	m	1
Longueur du câble d'alimentation m		15
Classe de Protection		IP20
Garantie		1 år med forbehold om forhold

- Mindre dimensjoner ci-dessus sont approksimative. Truvox poursuivant une politique d'amélioration fortsette, des endringer peuvent être apportés sans avis préalable.
- Les niveaux sonores sont mesurés à une distance de 1 mètre par rapport à la machine et de 1,6 mètres au-dessus du sol anheng le lavage d'un revêtement dur. Les mesures sont registreerte seg for en portatif klær.
- Valeur de vibrations bras-main ne dépasse pas 2,5 m/s² lors d'une utnyttelse sur les moquettes et sols durs

DÉCHETS D'EQUIPEMENTS ELECTRIQUES ET ELEKTRONIKK (DEEE)



NE PAS jeter cet appareil avec les déchets non resirkulerbare materiel. Toute éliminer upassende peut être nocive pour l'environnement et la santé humaine. S'adresser aux agences locales de traitement des déchets pour obtenir des

informasjon om les systèmes de retour et de collecte dans votre secteur.

Erklæring CE de conformité

Type d'appareil: Kommersiell støvsuger
Modell: VDMU.....

Cet appareil est conforme aux directives européennes suivantes:

- Direktiv maskiner: 2006/42/EF
- Direktiv CEM: 2014/30/EU
- Miljømerkingdirektiv: 2009/125/EF 2013/666/EU

Normes harmonisées appliquées:

BS/EN60335-1, BS/EN60335-2-69, BS/EN55014-1, BS/EN55014-2, BS/EN610003-2, BS/EN610003-3, BS/EN62233

Truvox International Limited

Enhet C (øst), Hamilton Business Park,
Manaton Way, Botley Road,
Hedge End, Southampton,
SO30 2JR, Storbritannia

M. Eneas
Malcolm Eneas
Direktør des operasjoner
Southampton, 08.04.2022

VIKTIGE SIKKERHETSBEKRIVELSER

Les consignes de sécurité décrites dans ce manuel proviennent des consignes de sécurité standards en vigueur dans le pays où l'appareil est utilisé.



Ce symbole alerte l'utilisateur sur les farer éventuels et les pratiques imprudentes pouvant entraîner des blessures graves voire la mort.



OBS – Afin de réduire le risque d'incendie, d'électrocution eller velsignelse.

1. Cet appareil ne doit être utilisé que dans les forhold approuvées par le fabricant comme décrites dans ce manuell.
2. L'appareil doit être déballé et monté conformément à ces instruksjoner avant son branchement au courant électrique.
3. Seuls les accessoires et pièces détachées d'origine fournis pour cette machine ou approuvés par le fabricant doivent être utilisés. L'utilisation de pièces détachées ou d'accessoires autres peut altérer la sécurité de la machine. Toute réparation doit être effectuée par un agent agréé par le fabrikat.
4. Ikke modifisere pas l'appareil de sa konfigurasjonsinitial.
5. Avin de pouvoir procéder à une utilisation de la machine samsvarer med instruksjonene, les opérateurs vil ikke ha suivi une formation complète, être capables de réaliser les opérations d'entretien et de procéder au choix correct des tilbehør.
6. Les opérateurs doivent être physiquement capables de manøvrer, transporterer og funksjonelle maskiner.
7. Les opérateurs doivent reconnaître un fonctionnement inhabituel de la machine et signaler tout problem.
8. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (inkludert les enfants) à capacité motrice, sensorielle eller intellectuelle réduite, eller mannlige d'expérience ou de connaissance, à moins d'être supervisées ou d'avoir reçu les instruksjoner nécessaires au bon

- fonctionnement de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
9. Tenez les enfants et toute personne non autorisée à distance de la machine quand celle-ci est en marche. Cet appareil n'est pas un jouet
 10. **AVERTISSEMENT** Ne laissez pas le cordon d'alimentation entrer en contact avec les brosses rotatives..
 11. **N'UTILISEZ PAS** la machine si elle est détériorée, a été laissée à l'extérieur ou a été au contact de l'eau.
 12. **N'UTILISEZ PAS** en présence de poussière dangereuse.
 13. **N'UTILISEZ PAS** dans une atmosphère explosiv.
 14. **N'UTILISEZ PAS** à proximité de liquides, poussières ou vapeurs brennbare.
 15. **OBS – N'UTILISEZ PAS** la machine en presence de poussières douteuses ou de produits brennbare/ korrosive stoffer og avisez-en immédiatement votre ansvarlig.
 16. **N'UTILISEZ PAS** l'appareil pour ramasser des cigarettes allumées, des allumettes, des cendres chaudes eller autres objets combustibles.
 17. Utnytt maskinen på overflater og staller unikhet. **N'UTILISEZ PAS** la machine sur une pente dont l'inclinaison est supérieure à 2 %.
 18. **N'UTILISEZ PAS** la machine sur des surfaces rugueuses irrégulières telles que des sols en béton industriel.
 19. **N'UTILISEZ PAS** la machine en extérieur, et eksempel dans une cour, sur un pont ou sur des overflater irrégulières.
 20. **OBS** - Cette machine ne doit être utilisée qu'en intérieur et ne doit pas être utilisée ou stockée à l'extérieur dans des conditions humides.
 21. Prenez garde d'éviter les déséquilibres lors de l'utilisation de la machine à proximité du haut des escaliers.
 22. Ne couvrez pas la machine lorsqu'elle est en cours d'utilisation.
 23. **NE PAS** utiliser sans filtres ou sac à poussière.
 24. **VIKTIG** - Le filtre doit être sec avant de le remettre en place.
 25. **NE LAISSEZ PAS** la machine en marche sans overvåking.
 26. **N'UTILISEZ PAS** la machine sur des surfaces mouillées.
 27. Garder cheveux, vêtements amples, pieds et autres parties du corps éloignés des ouvertures et parties mobiles de l'appareil.
 28. N'introduisez aucun objet dans les ouvertures. **N'UTILISEZ PAS** en cas d'obturation d'une ouverture. Eliminerer tout amas de poussière, débris eller autre qui pourrait réduire le flux d'air.
 29. **NE FAITES PAS** fonctionner la machine si elle présente un dysfonctionnement ou qu'elle est endommagée. Ta kontakt med en autorisert agent for å reparere eller styre maskinen.
 30. **NE LAISSEZ PAS** la machine branchée à l'alimentation électrique lorsque vous ne l'UTILISEZ PAS. Débranchez toujours la fiche de la prise de courant.
 31. **NE PAS** utiliser la machine pour aspirer des petites particules telles que la poussière de ciment ou de plâtre car ceci pourrait affecter la longévité du moteur.



OBS : risque d'électrocution

32. **NE FAITES PAS** fonctionner la machine avec un fil électrique ou une prise en mauvais état, si elle présente un dysfonctionnement ou est endommagée. Ta kontakt med en autorisert agent for å reparere eller styre maskinen.
33. La machine doit être nettoyée régulièrement et maintenue dans les meilleures conditions de fonctionnement grâce à une inspection régulière du câble d'alimentation et de la prise électrique. Toute pièce défectueuse doit être remplacée par une pièce d'origine agréée par la fabricant, le réparateur agréé eller toute personne habilitée à intervenir sur l'appareil.
34. Hell débrancher la machine tirer sur la fiche et non sur le kabel.
35. **AVERTISSEMENT** - Tenez le fil électrique à l'écart de toute pièce en mouvement.
36. Ne tordez ou ne vrillez pas le câble d'alimentation et tenez-le éloigné de toute source de chaleur.
37. Le câble d'alimentation et sa rallonge ne doivent pas dépasser 30 meter totalt. Den tverrgående seksjonen er på minimum 2,5 mm².
38. **NE TIREZ PAS** ou **NE** transportez PAS l'appareil par le câble d'alimentation. **N'UTILISEZ PAS** le kabel comme poignée, ne coincez pas le câble lorsque vous fermez une porte, ne frottez pas le cordon sur des angles de murs ou des arrêtes vives.
39. Eteignez la machine avant de débrancher de la prise.
40. Ne manœuvrez pas les interrupteurs ou ne touchez pas la prise électrique avec les mains humides car ceci peut provoquer une électrocution.
41. Cette machine doit toujours être connectée à une prise de terre au bon voltage et à la tension correcte.
42. La machine doit être débranchée de sa source d'alimentation lorsque celle-ci n'est pas utilisée ou au cours des opérations de nettoyage ou de maintenance, ainsi que lors du remplacement de pièces et d'accessoires.

TRANSPORTØR LA MASKIN

- Soyez extrêmement prudent lorsque vous déplacez l'appareil dans des escaliers ou sur des marches.
- Une technique de transport incorrecte peut générer des velsigner musculaires. Nous conseillons de suivre les consignes de ce manuel. Ranger korrigering av kabel og lager klær i en endroit sec. • **NE PAS**- eksponer l'appareil à la pluie eller à l'humidité.
- Pour un transport sécurisé, s'assurer que les pièces mobiles, reservoirer og tilbehør demontables soient parfaitement fixés, que le câble et le cordon ne traînent pas au sol.

LAGER

- Débranchez toujours la maskin après utnyttelse.
- Stockez la machine à l'intérieur dans un local sec.
- Enroulez le câble d'alimentation autour de l'enrouleur sans laisser traîner la fiche sur le sol.
- Après-utnyttelse, la machine doit être débranchée, nettoyée et séchée

ENTRETIEN



OBS – Eteignez la machine et débranchez-la du secteur avant d'effectuer des opérations d'entretien ou de réglage.

VIKTIG - Toutes les autres opérations de vedlikehold og les réparations uten unikhet être entreprises par un ingénieur Truvox eller en agent d'entretien agréé.

VIKTIG - En cas de défaillance de la machine, veuillez vous reporter à la section diagnostic des pannes au dos de ce manuel d'instructions. Si le problème et sa løsning ne sont pas répertoriés, veuillez contacter le service klienten Truvox qui répondra au plus vite à vos spørsmål.

Maskinen krever et minimum av entreteiene à l'exception des vérifications suivantes qui doivent être entreprises par l'opérateur avant toute utilisation:

- Corps de la machine – Nettoyez avec un chiffon humide.
- Câble d'alimentation – Inspectez régulièrement si la gaine, la fiche et le raccord du fil présentent des dommages ou des pertes de connexion.
- Bouches d'aération – Vérifiez l'accumulation de poussière autour des bouches d'entrée et de sortie d'air du système de refroidissement du moteur et nettoyez si nécessaire. Des bouches d'aération bouchées provoqueront la surchauffe du moteur et sa défaillance prématurée. Des réclamations de garantie pour ce genre de dommages ne seront pas acceptées.
- Filtre d'aspiration – vérifier que le filtre d'aspiration er nettoyé og remplacé quand nécessaire.
- Tuyau, manche og tilbehør d'aspirateur – Vérifier et enlever les débris du suceur.

SERVICE APRES VENTE

Les maskiner Truvox sont des machines de haute qualité, testées and matière de sécurité par des techniciens agréés. Il est logique qu'après une longue période d'utilisation, les pièces électriques et mécaniques présentent des signes d'usure ou de faiblesse. Avin de garantir une sécurité total d'utilisation, les fréquences de remplacement suivantes ont été définies: 1 fois par an ou toutes les 250 heures d'utilisation.

En cas de condition extrême ou spécifique d'utilisation et/ou de fréquence d'entretien insuffisante, des intervalles plus courts sont nécessaires. N'utilisez que des pièces d'origine.

L'utilisation de pièces non agréées invalidera toute réclamation en matière de garantie et de responsabilité du fabricant. Les réparations et la maintenance des produits Truvox doivent être effectuées par du personnel qualifié. Toute réparation incorrecte peut mettre en danger l'utilisateur.

GARANTI

Votre produit est garanti pendant un an à compter de la date d'achat, ou de location-bail, contre les défauts des matériaux eller main-d'oeuvre anheng sa fabrikkasjon. Durant la période de garantie, nous nous chargeons de réparer toute pièce défectueuse eller de la remplacer à nos frais, sous réserve des conditions suivantes:

FORHOLD

1. Les réclamations présentées dans le cadre de la garantie doivent être accompagnées de la facture/contrat de vente émis au moment de la vente ou du numéro de série de la maskin.
2. Pour toute réclamation dans le cadre de cette garantie, contactez le fournisseur auprès duquel le produit a été acheté, lequel prendra les mesures appropriées. Ne retournez pas le produit tout de suite car il pourrait subir des dommages lors du transport.
3. Ni Truvox ni son distributeur ne peuvent être tenus ansvarlige en cas de perte accidentelle ou indirekte.
4. Cette garantie est régie par la législation en vigueur en Angleterre.
5. Cette garantie ne couvre pas:
 - L'entretien régulier, les réparations et le remplacement de pièces dû à l'usure.
 - Les dommages causés par accident, par un mauvais bruk ou par négligence, eller encore par la fixation de pièces autres que celles de Truvox.
 - Les défauts de pièces autres que celles de Truvox, eller les réparations, modifikasjoner eller réglages réalisés par une personne autre qu'un ingénieur de Truvox eller en agent de service agréé.
 - Les coûts et risques de transport ayant un rapport direct or indirekte avec la garantie du produit.
 - Les produits consommables tels que les câbles d'alimentation, les brosses, platåer, courroies, filtre og jupes d'aspiration.

Cette garantie n'affecte pas vos droits légaux ni vos droits contre le fournisseur découlant des ventes ou du contrat

d'achat. Politikk de Truvox International Limited er en politikk for utvikling som fortsetter med produkter og reserver for endringer uten spesifikasjoner.

TILBEHØR

Punkt	Del nr.
Lott med 10 poser og papir	89-0052-0000
Brosse ronde	89-0053-0000
Suceur plat	89-0054-0000
Tube teleskopisk Quickdraw	89-0055-0000
Filtrer HEPA	89-0056-0000
Filtre sekundær (parti de 5)	89-0057-0000
Belte	89-0051-0000

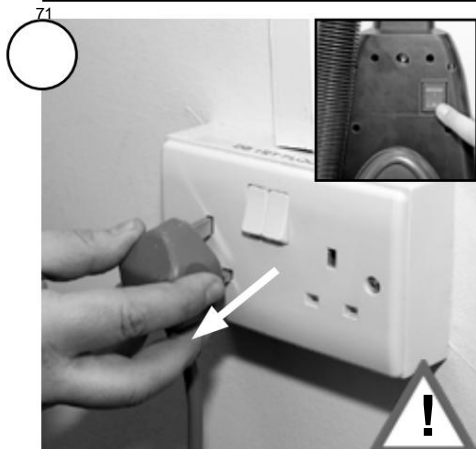
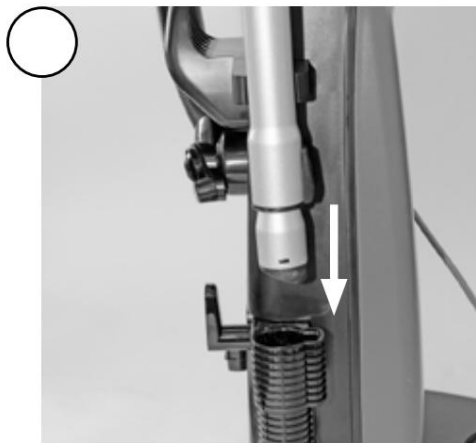
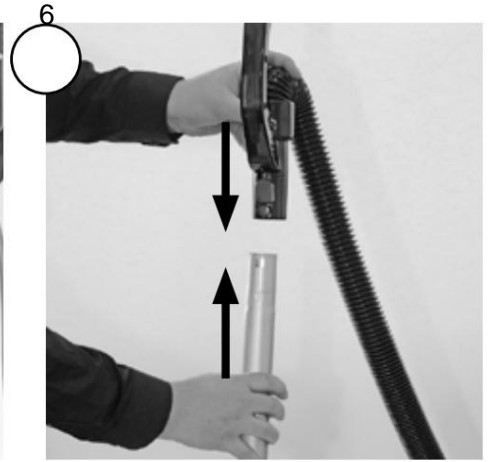
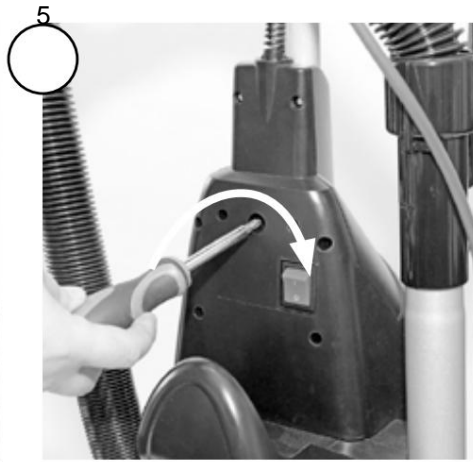
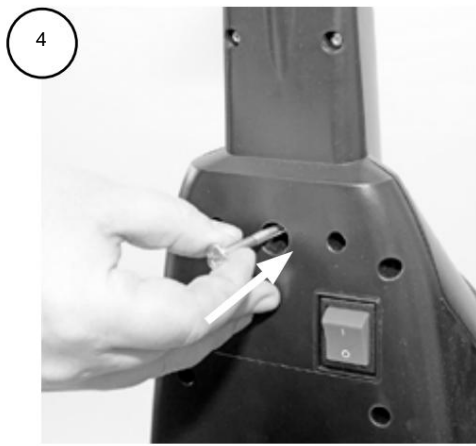
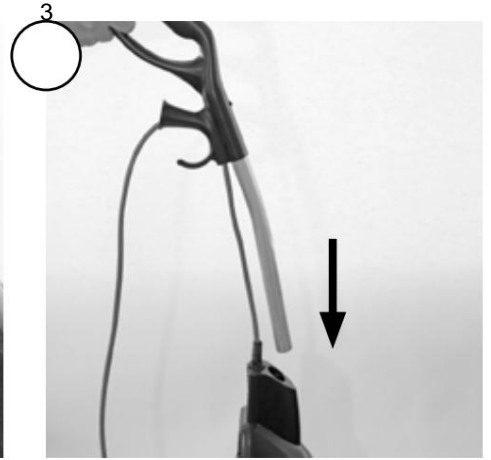
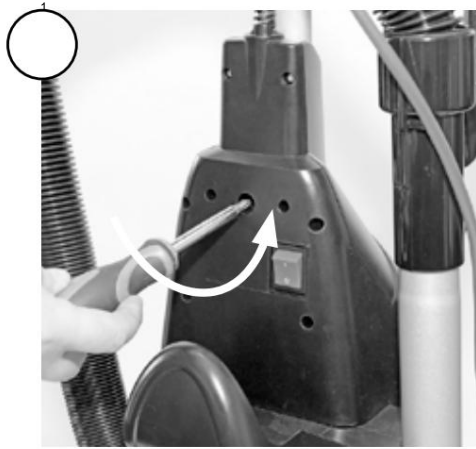
DIAGNOSTIC DE PANNE

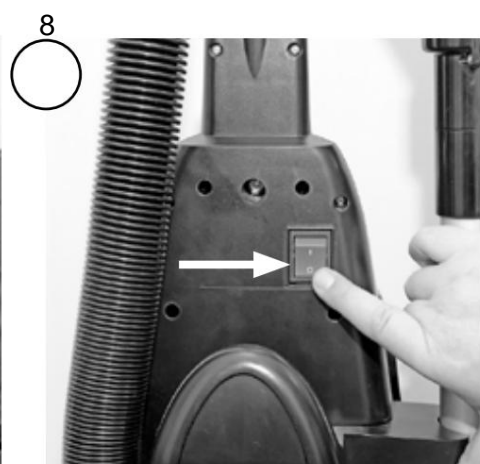
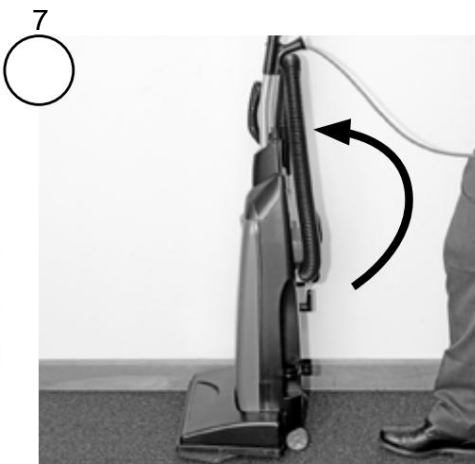
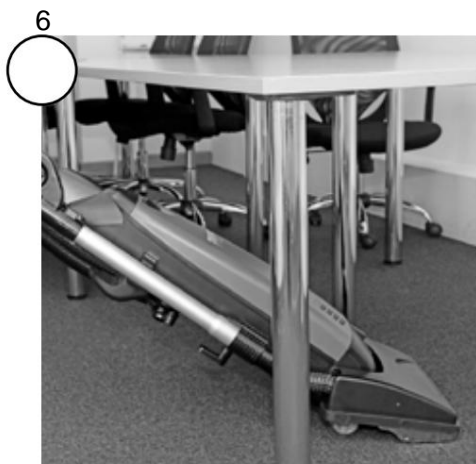
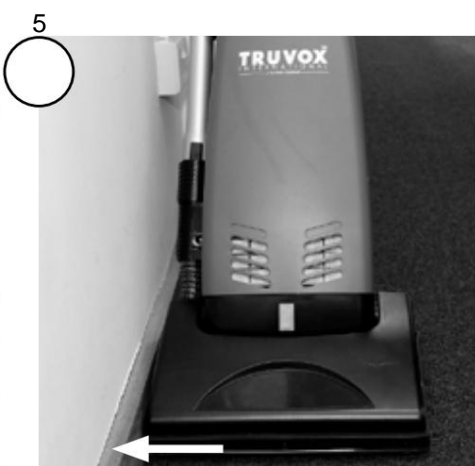
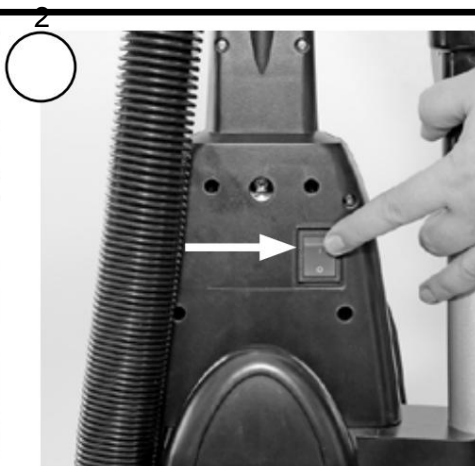
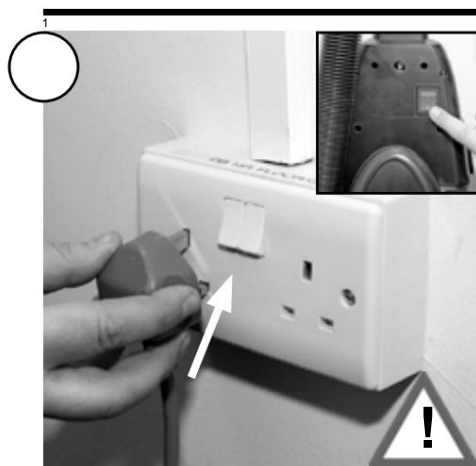
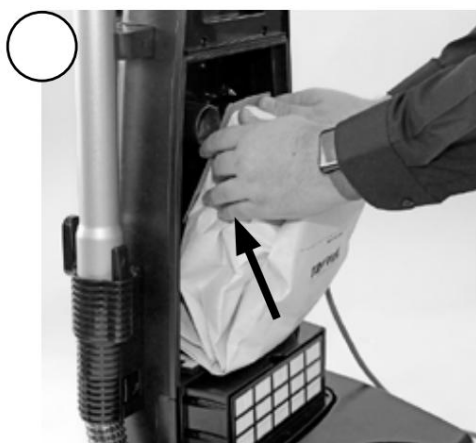
Les vérifications suivantes de base peuvent être réalisées par l'opérateur. Si le problème persiste, merci de contacter votre revendeur:

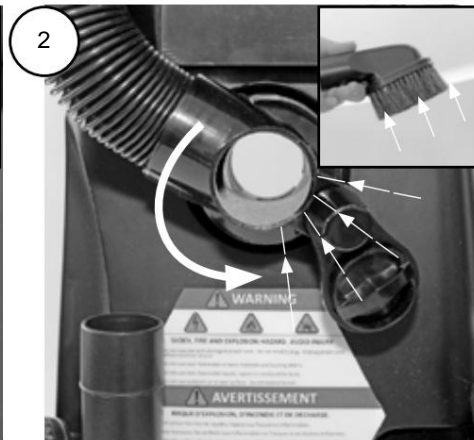
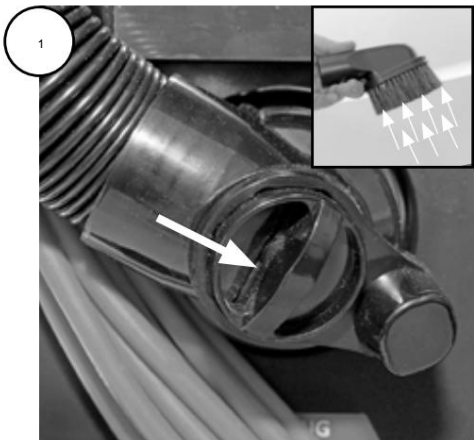
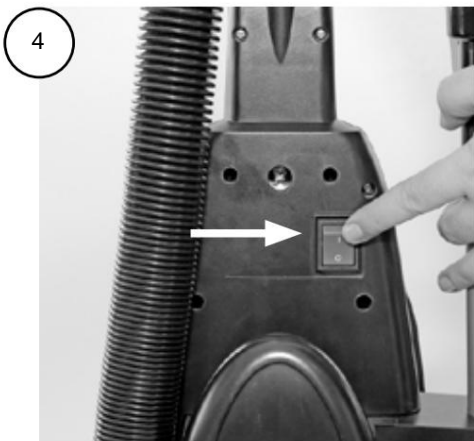
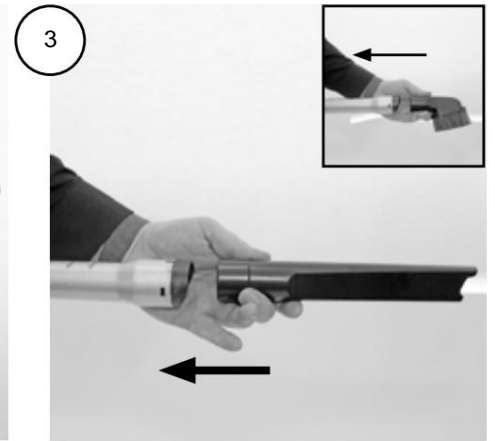
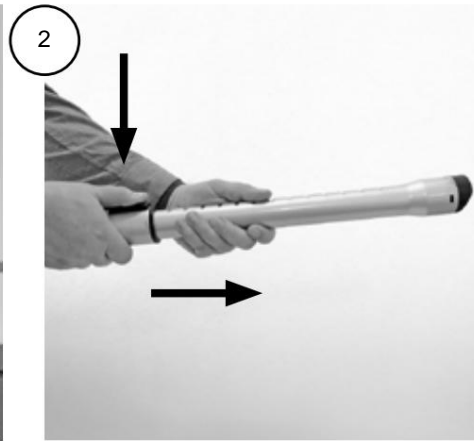
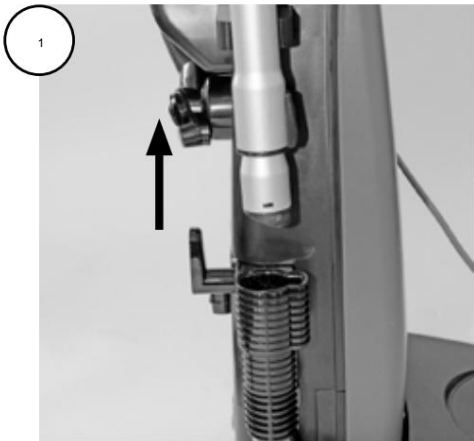
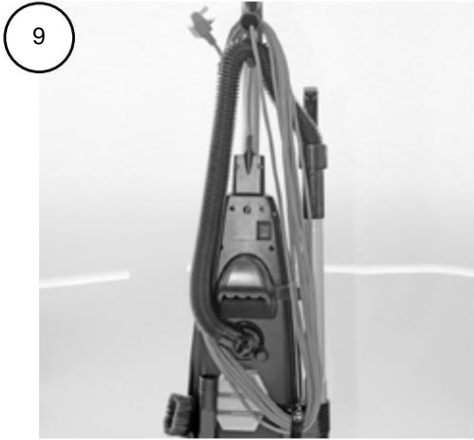
Panne	Raison	Løsning
La machine ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> • Manque de tension / courant électrique 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier le fusible*, le fil électrique, la fiche et la prise courant
Perte d'inspiration	<ul style="list-style-type: none"> • Sac rempli. • Flexibles ou tube bouchés. • Le moteur ne fonctionne pas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Erstatter le sac • Dégager les hindringer • Contacter le fournisseur
Le moteur ne tourne pas	<ul style="list-style-type: none"> • Commutateur cassé • Cordon d'alimentation défectueux • Motor défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> • Contacter le fournisseur
Moteur de brosse ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> • Moteur de brosse découpé 	<ul style="list-style-type: none"> • Reinitialisez le moteur de brosse coupé l'interrupteur

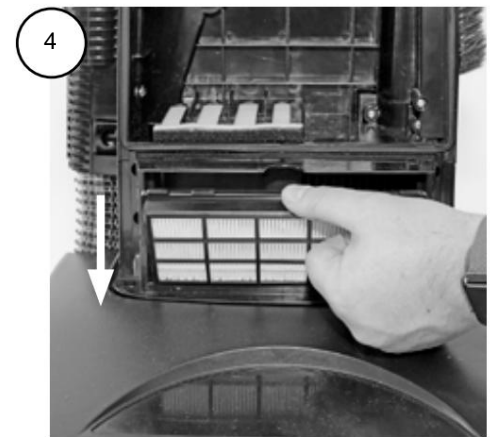
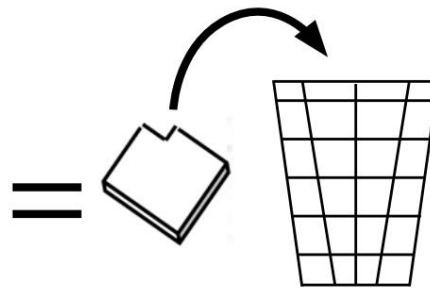
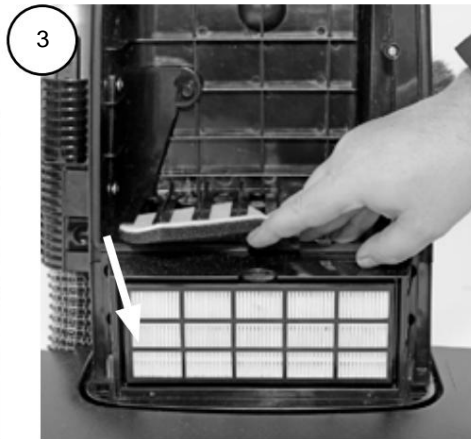
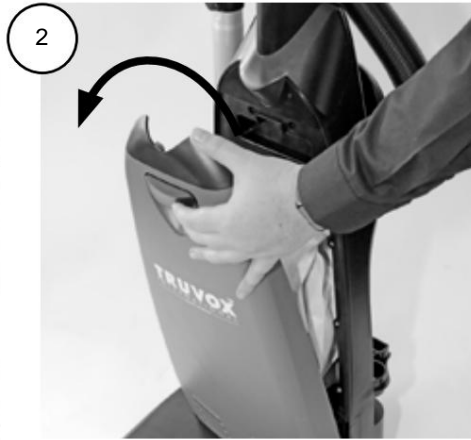
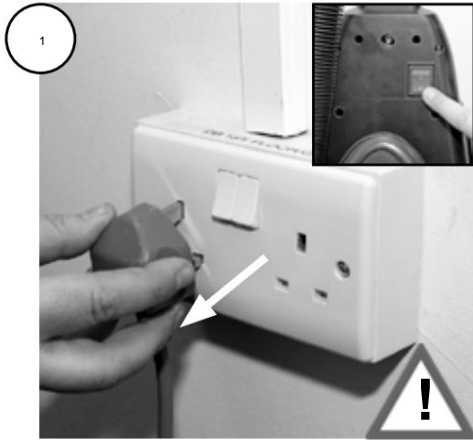
* Si les fusibles sautent plusieurs de fois, l'aspirateur doit être contrôlé par un agent agréé.

MERCI DE VOUS REFERER A LA FIN DE CE MANUEL D'UTILISATION POUR LES INSTRUKSJONER EN PICTOGRAM









2021

January	February	March
Sun Mon Tue Wed Thu Fri Sat 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	Sun Mon Tue Wed Thu Fri Sat 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28	Sun Mon Tue Wed Thu Fri Sat 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
April	May	June
Sun Mon Tue Wed Thu Fri Sat 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	Sun Mon Tue Wed Thu Fri Sat 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	Sun Mon Tue Wed Thu Fri Sat 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30

